

使用说明

Operation Instruction

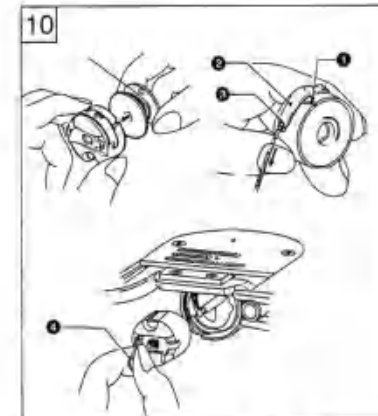
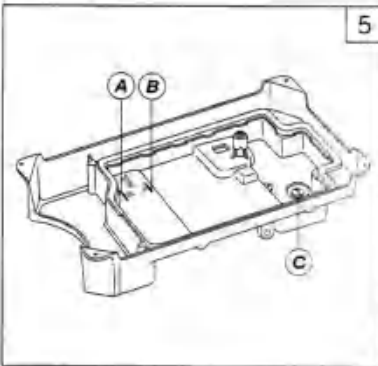
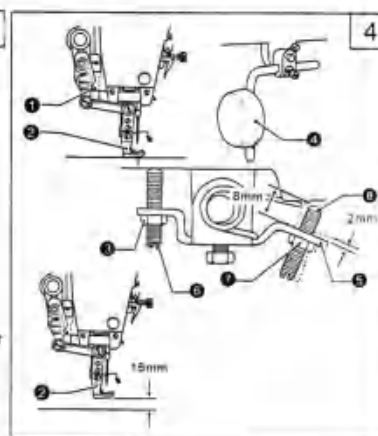
0303E-TD3上下复合送料电脑同步机

6. 调整膝控装置(图4) Adjusting knee lifter(Fig.4)

1. 转动压脚提升扳平①将压脚②完全放下。
 2. 松开螺母③。
 3. 拧紧螺母④调整膝控限位架,使之转动2mm。
 4. 拧紧螺母⑤。
 5. 松开螺母⑥。
 6. 拧紧螺母⑦,使该螺母的末端至膝控限位架之间的长度达到8mm。
 7. 通过转动螺母⑧并操作膝控限位架,可以使压脚底面至针板的距离在16mm之内得到调整。
 8. 调节完成后,拧紧螺母⑨。
1. Lower the presser foot ① by turning the presser foot lifter ①.
2. Loosen the nut ③.
3. Turn the screw ④ to adjust the bracket ⑤ to 2mm play.
4. Securely tighten the nut ⑤.
5. Loosen the nut ⑥.
6. Turn the screw ⑦ until the distance between the end of the screw and bracket is approximately 8mm.
7. Turn the adjusting screw ⑧ to adjust, so that the presser foot is at the desired position within a distance of 16mm above the needle plate when the knee lifter plate ④ is fully pressed.
8. After adjustment, tighten the nut ⑨.

7. 润滑(图5) Lubrication(Fig.5)

1. 油量,油量必须按油盘内标记加注,图中标记(A)是油量最高位,(B)是油量最低位。注意油量不得高于标记(B)否则缝纫机各部位就会出现油渍,造成发热咬死等情况。
2. 加油,必须使用18#高速缝纫机油,运转前油量加至标记(A)。
3. 换油,1. 旋下放油螺钉(C),排净废油。新油:2. 扫清油盘内灰尘,旋紧放油螺钉(C),加注。
1. Oil amount
Please fill the oil according to the mark indicated on the oil pan. Mark (A) means the highest position. Mark (B) means the lowest position. If the oil amount is lower than the Mark (B), oil will not be pumped and machine will be jammed.
2. Fill the oil
Please fill the 18# sewing oil into the oil pan until to the Mark (A).
3. Change the oil
1. Uninstall the screw (C), and drain out the used oil.
2. Clean the oil pan, and tighten the screw (C), fill the fresh oil again according to the requirement.

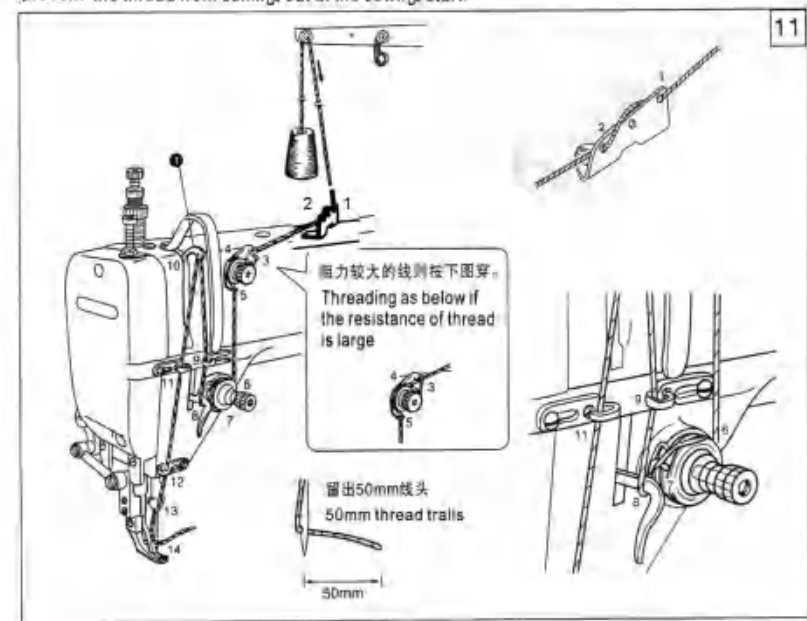


12. 穿底线(图10) Threading the bobbin thread (Fig.10)

1. 转动上轮使机针上升至最高位置。
 2. 将底线从左轴穿入梭芯套中。
 3. 将梭芯头使其嵌入梭芯套开口槽①中,经过梭芯套②顶端叉口③中间拉出线头。
 4. 当穿引线时,梭芯套应顺时针转动。
 5. 扳开梭门盖④,将梭芯套放入梭壳中(插入时请注意梭芯套上的定位槽是否已经和梭壳上的定位槽相配合)。
1. Turn the machine pulley to lift the needle to its highest position;
2. The bobbin thread should be right twist, place the bobbin into the bobbin case;
3. Pass the thread through the slot ① and spring plate ②, and finally pull it out of the notch ③;
4. Check that the bobbin should turn clockwise if the thread is pulled;
5. Hold the latch ④, and place the bobbin case in the hook.

13. 穿面线(图11) Threading the needle thread (Fig.11)

在穿面线之前请让挑线杆上升至最高位置,这样便于穿线并可防止开始缝纫时发生面线从针孔中脱落。
Raise the thread take-up lever to its highest position. This will make threading easier and will prevent the thread from coming out at the sewing start.



1. 机器简介 Brief introduction

LS0303E-TD3 型直驱中厚料上下送料自动剪线平缝机系单直针,采用连杆式送料,连杆挑线机构,旋梭勾线,形成301线迹。

本机采用油杯自动润滑,运转平稳,噪音低,推动小,特别适用于缝制皮革,帆布,厚重装饰布,皮带类织物,如箱包,汽车座垫,帐篷,沙发等。

电脑控制的剪线、定针数、定位功能,准确可靠。This machine is designed with link type feed mechanism and link lever thread take-up mechanism and full lubrication by p.c.m.p. It's suitable for sewing leather, canvas and other heavy weight materials, such as suitcase, car seat, tent, sofa, etc. It's reliable and accurate on such functions as thread trimming, needle positioning, etc.

2. 主要技术规格 Main specifications

型号	LS0303E-TD3
缝料	中厚料
最高转速	2000针/分
最大针距	8mm
针杆行程	37mm
压脚互量	3.5-5.5mm
应用机针	DPx17 23#
压脚摆手控	8mm
升高度	16mm
采用旋梭	自动润滑大旋梭
供油方式	全自动供油
电机功率	750W

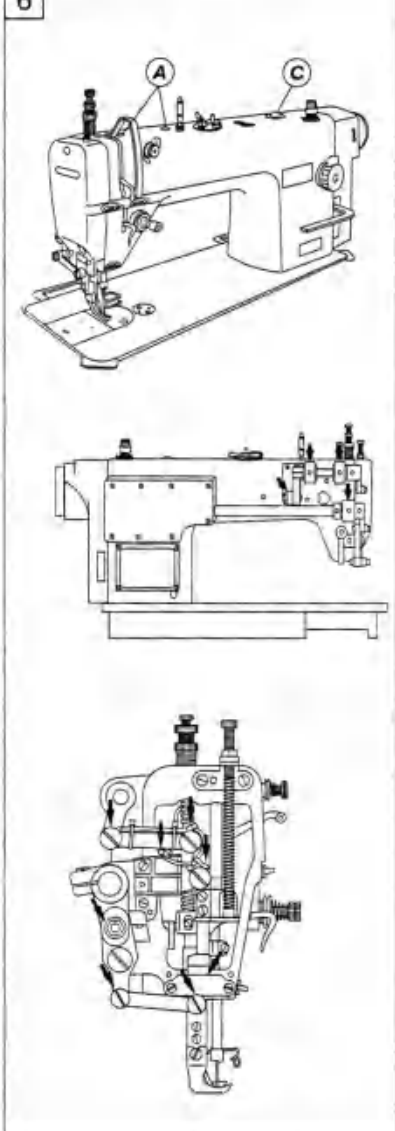
Applications	Medium & heavy weight materials
Max sewing speed	2000 s.p.m
Max stitch length	8mm
Needle bar stroke	37mm
Lifting amount of presser foot	3.5-5.5mm
Needle	DPx17 23#
Presser foot (By hand lifting height)	8mm
Hook	Large lubrication hook
Lubrication	Automatic lubrication
Motor power	Servo motor

3. 安装油盘(图1) Installing the oil pan (Fig.1)

1. 将机头防震块②(两个)插入油盘③前方的角内。
 2. 将机头防震块②(两个)插入油盘③后方的角内。
 3. 水平地将油盘③放在台板的框孔内。
 4. 将两个机头防震块②放入台板的框孔内。
1. Insert the two head cushion ② into the front corners of the oil pan ③;
2. Insert the two head cushion ② into the back corners of the oil pan ③;
3. Place the oil pan ③ into the cutouts of table;
4. Insert the two rubber cushion ② into the notches of table.

-1-

6



8. 试车(图6) Test operation(Fig.6)

新机器在开始使用和长期闲置重新使用时,先卸下机头上部的橡皮盖(A)和面板,按图示的位置充分加油,然后装上橡皮盖,抬起压脚进行低速运转1000-1500针/分,并观察油窗(C)的油油情况,润滑油正常后,仍须保持低速30分钟的运转试验,以后逐步提高缝制速度;经过一个月左右的使用,使机器充分磨合。然后根据工作的性质再按到一定速度。

Carry out the test operation when start up a new sewing machine for the first time, or restart after a long period of non-use. Remove the rubber cap (A) on the top of the arm and face plate, fully lubricate the parts showed by the arrows. Install the face plate again, lift the presser foot and operate the machine at a lower speed of 1000-1500spm, and observe the oil running through the oil gauge window. After one month, then the speed can be increased according to the different sewing operation.

请在图6的A点和箭头部位每周一次左右,定期进行加油。

Please refuel at part a and arrow in Figure 6 once a week or so.

-1-

14. 调节针距(图12) Adjusting the stitch length (Fig.12)

按下针距选择器②,左右转动针距盘,将针距盘上的数字对准针距选择器②上的星形标记。
* 数字越大,相应的针距越大。
* 当针距盘上的数字从大向小方向转动时,将倒缝板手向下压至一半位置时,转动时更加轻松一些。

While press the stopper ②, turn the stitch length dial ① to make the number on the dial align with the mark on the stopper ②. The number is the stitch length in mm.

* The larger the number, the longer the stitch length will be.

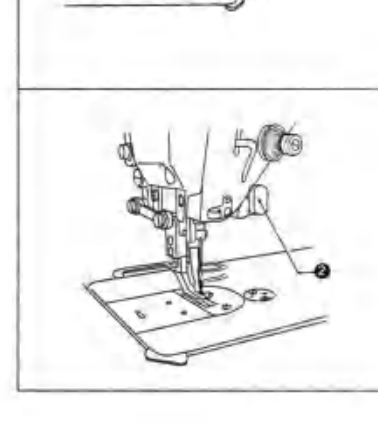
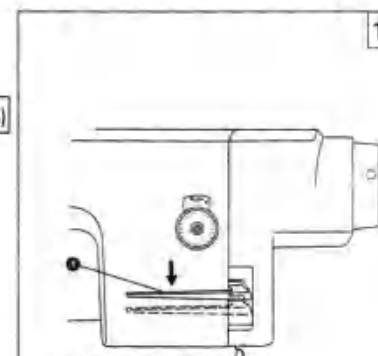
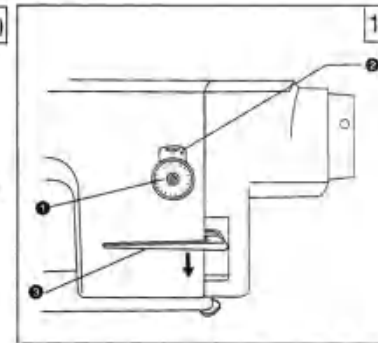
* When turn the dial from a larger setting to a smaller setting, it will be easy to turn if the reverse lever ③ is pressed down.

15. 缝制及倒缝(图13) Sewing and backtacking (Fig.13)

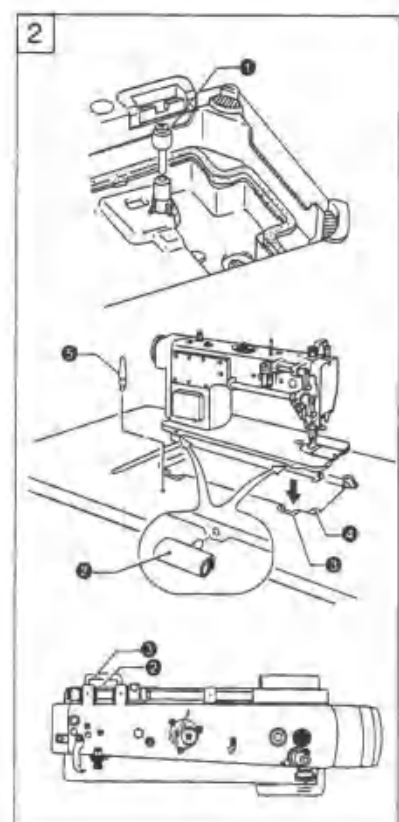
1. 按下电源开关。
2. 按下踏板,缝制开始。

正常缝制过程中,按下倒缝扳平④或按下自动倒缝开关,便开始反向送料,放松时,则恢复正常送料。

When the reverse lever ④ is pressed or the backtacking button is on during sewing, the feed will be reversed. After release, the feed will recover to normal.



-7-



4. 安装机头(图2) Installing the machine head (Fig.2)

1. 插入压脚提升顶杆①。
 2. 将两个机头铰链②插入机头平板的两孔内。
 3. 将机头上的铰链钩挂上台板的铰链套③。
 4. 将机头摆杆④插入孔中。
1. Insert the knee lifter lifting bar ①.
2. Insert the two hinges ② into the holes in the machine bed.
3. Clamp the two hinges onto the rubber cushions ③ in the work table, and place the machine head onto the head cushions ④ which are on the top of the oil pan corners.
4. Turn the rest bar ④ into the table hole.

注意: 确保机头摆杆插入孔中。
如摆杆未插到最低位置,放入机头时,机头将发生倾斜,这样比较危险。

NOTE: Tap the rest bar securely into the table hole, if not, the machine head will not be safe when it is tilted back.

5. 安装膝控装置(图3) Installing the knee lifter assy. (Fig.3)

将膝控破块①,弯杆及接头插入铰链②中,稍微拧紧螺钉③。

Insert the knee lifter assy. ① into the shaft ② under the oil pan, and slightly tight the screw ③.

-2-

9. 安装机针(图7) Installing the needle (Fig.7)

1. 转动上轮使机针上升至最高位置。
 2. 旋松夹针螺钉②。
 3. 将机针③直接插入到底(碰到针杆孔的底部为止),确保长轴向左,然后拧紧螺钉②。
1. Turn the machine pulley to move the needle bar ① to its highest position.
2. Loosen the screw ②.
3. Insert the needle ③ in a straight line as far as it will go, making sure that the long groove on the needle is at the left, and then securely tighten the screw ②.

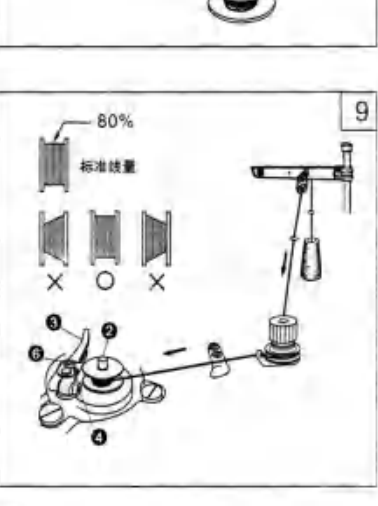
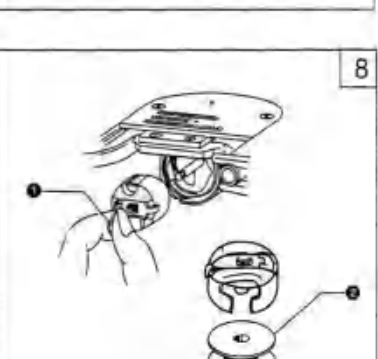
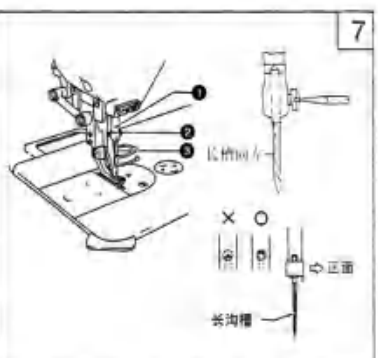
10. 拆卸梭芯套(图8) Removing the bobbin case (Fig.8)

1. 旋松梭芯套时,机针应该在最高位置。先拉开梭门盖①,之后把梭芯套放入梭壳中。放入时请注意梭芯套上的定位槽是否已经和梭壳上的定位槽相配合。
2. 卸梭芯套时,必须将梭门盖向外扳开并且旋紧,之后将梭门盖的梭门盖徐徐地取下梭芯套,如此才能使梭芯套顺利取出,不致损坏梭壳。

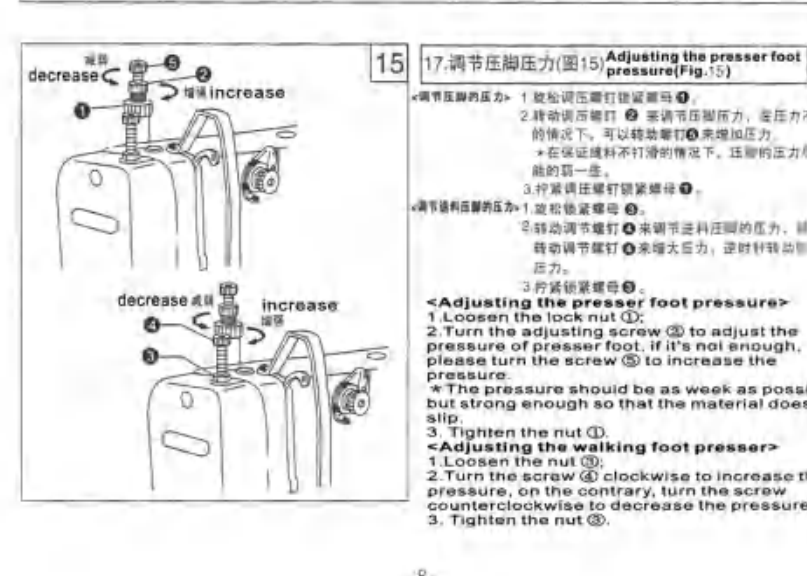
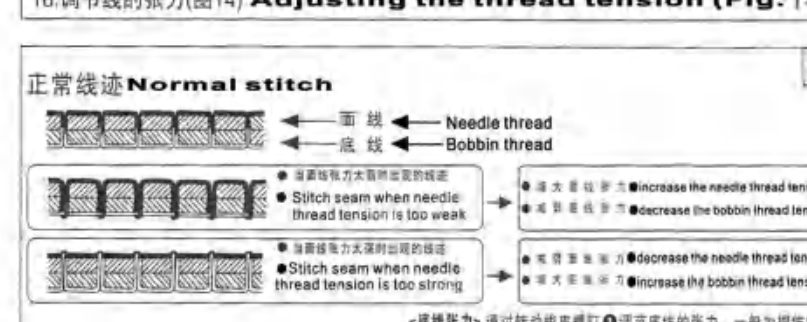
1. Turn the machine pulley to lift the needle bar to its highest position. Pull the latch ① of the bobbin case upward and then put the bobbin into the bobbin case, finally insert the complete bobbin case with bobbin into the hook shaft.
2. To remove the bobbin case, pull the latch and draw the bobbin case out of the hook.

11. 绕取梭芯线(图9) Winding the bobbin thread (Fig.9)

1. 打开电源。
 2. 将梭芯线放入梭芯线②的底部。
 3. 根据箭头所示的方向,先将线在梭芯上绕几圈。
 4. 扳动梭芯线杆③。
 5. 将压脚抬起。
 6. 踩下踏板,便开始自动绕线了。
 7. 当梭芯线绕满后,梭芯线杆③会自动复位。
 8. 如果梭芯线绕线不齐,可以通过松开过线螺钉④及移动梭芯线杆③的位置进行调节。
 9. 线绕满后由满线踏板上的满线度调节螺钉⑤加以调节。
 10. 注意:适当的绕线量为平行绕线至梭芯外圈的80%。
1. Turn the power on;
2. Place the bobbin ① onto the bobbin winder shaft ②;
3. Wind the thread several circles around the bobbin in the direction indicated by arrow;
4. Push down the bobbin presser arm ③;
5. Lift the presser foot;
6. Depress the treadle, the winding operation will start;
7. Once finished, the bobbin presser arm ③ will recover automatically.
8. If the thread winding is not neat and even, loosen the screw ④ to adjust the position of bobbin winder base.
9. Turn the screw ⑤ to adjust the bobbin winding amount.
10. Tighten the screw to increase the winding amount;
11. Loosen the screw to decrease the winding amount.
Note:
The proper winding amount should be around 80% of the bobbin capacity.



16. 调节线的张力(图14) Adjusting the thread tension (Fig.14)



-8-

